

## 単語を書く(2)

## (1)長母音

「ハト」ではなく「ハート♥」。ここで使われている長音記号「ー」に相当するものは、アラビア語では3種類あります。

「アー」の「ー」は1番目の文字アリフ( ا )、「イー」の「ー」は28番目の文字ヤー( ي )、「ウー」の「ー」は27番目の文字ワーウ( و )。

つまり、「ハー」と書くときは、「ハ」を書いた後、アリフ( ا )を書き足します。「ヒー」は「ヒ」の後にヤー( ي )、「フー」は「フ」の後にワーウ( و )を書き加えます。

ا + <u>        </u>	ي + <u>        </u>	و + <u>        </u>
ā	ī	ū

語	語尾	語中	語頭	独立形	
					茶 <b>shāyun</b> シャーユン
					ミルク <b>ḥalībun</b> ハリブン
					市場 <b>sūqun</b> スークン
					平安* <b>salāmun</b> サラムン

\* 23番目の文字ラーム( ل )の後にアリフ( ا )がくると、形が変わります。  
「ラーム・アリフ→変身」と覚えてください。(書き方は文法 p.15)。

語中・語尾	語頭
لا ← ل + ل	لا ← ل + ل

(2) 二重母音

يَ (ay)は ai(アイ)、وْ (aw)は au(アウ)と発音します。

語	語尾	語中	語頭	独立形	
					夜 laylun
					服 thawbun

(3) ター・マルブータ ة

atun で終わる語は女性名詞(または形容詞)です。atun の t は ت (3番目の文字ター)ではなく ة (ター・マルブータ)を使います(文法 p.3, p.26)。  
 • (26番目の文字)の上に点を2つ書き足すとター・マルブータになります。

語	語尾	語中	語頭	独立形	
					コーヒー qahwatun
					部屋 ghurfatun

(4) ハムザ ء ( ' )

ハムザは特殊な文字(文法 pp.4, 17, 23-24)。18番目の文字アイン(ع)から作られました(アインの頭の部分)。

語頭ではアリフ(ا)を台にします。

語中・語尾では、単独で書くか、アリフ(ا)、ワーウ(و)、ヤー(ي)のいずれかを台にとります(ヤーがハムザの台になるときは、下の2つの点は書きません)。今のところは深く思い悩まずに、出てきた形をそのまま覚えましょう。

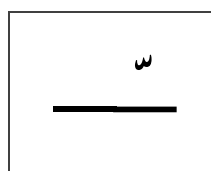
語中・語尾	語頭
ء أأ ؤؤ ئئ ئئئئ	أأ

語	語尾	語中	語頭	独立形	
				أب	父 'abun

(5) シャツダ

同じ子音が連続し、間に母音が入らないとき(アラビア文字の表記では、無母音を示す記号がついた文字の後に、同じ文字が続くとき)、文字は1つだけ書いて、その上にシャツダ(wのような記号)をつけます。つまり、シャツダは文字が重なっていること(ダブっていること)を示す記号です。

子音が م (m)、ن (n)、و (w)、ي (y) である場合を除き、促音「ツ」で発音します。



語	語尾	語中	語頭	独立形	
				سُكَّرٌ ← سُكَّرٌ	砂糖 sukkarun
				يَابَانِيٌّ ← يَابَانِيٌّ	日本人* yābāniyyun →yābāniyun

\*「日本人」は يَابَانِيٌّ (yābāniyyun) と表記しますが、ヤーバーニーユンと発音します。今後、転写を yābāniyun とします。